

Nā Lāhui I'a i Ho'okele 'ia

NĀ 'AHI

Albacore (*Thunnus alalunga*)

Bigeye (*T. obesus*)

Kawakawa (*Euthynnus affinis*)

Pacific Bluefin (*T. orientalis*)

Skipjack (*Katsuwonus pelamis*)

Yellowfin (*T. albacares*)

Nā Lāhui 'Ahi i Pili (*Auxis spp.; Scomber spp.; Euthynnus spp.*)

NĀ A'U

Black Marlin (*Istiompax indica*)

Blue Marlin (*Makaira nigricans*)

Sailfish (*Istiophorus platypterus*)

Shortbill Spearfish (*Tetrapturus angustirostris*)

Striped Marlin (*Kajikia audax*)

Swordfish (*Xiphias gladius*)

NĀ MANŌ

Bigeye Thresher (*Alopias superciliosus*)

Blue Shark (*Prionace glauca*)

Common Thresher (*A. vulpinus*)

Longfin Mako (*Isurus paucus*)

Oceanic Whitetip (*Carcharhinus longimanus*)

Pelagic Thresher (*A. pelagicus*)

Salmon Shark (*Lamna ditropis*)

Shortfin Mako (*I. oxyrinchus*)

Silky Shark (*C. falciformis*)

NĀ LĀHUI I'A MOANA 'Ē A'E

Diamondback Squid (*Thysanoteuthis rhombus*)

Dorado/Mahimahi (*Coryphaena spp.*)

Moonfish (*Lampris spp.*)

Oilfish (*Family Gempylidae*)

Neon Flying Squid (*Ommastrephes bartramii*)

Pomfret (*Family Bramidae*)

Purple Flying Squid (*Sthenoteuthis oualaniensis*)

Wahoo (*Acanthocybium solandri*)



Photo by D. Itano



Nā Koi Lawai'a Ko'iko'i

No nā Moku Lawai'a Aho Loloa a Pau

- Pono e māka 'ia nā pono lawai'a aho loloa a pau
- Pono e pa'a a ho'ohana i nā 'upena hōpai, nā 'ūmi'i aho, nā mea 'ōki pine a me nā mea hana ho'opau pili'ia 'ē a'ē, a pono e ho'ōkō i nā koi no ka pa'a 'ana, ka ho'ōla hou 'ana, a me ka ho'oku'u 'ana i nā honu a me nā manu kai i mau a hihia hewa paha
- Pono e pa'a i nā palapala 'ae a me nā puke hō'ike i koi 'ia
- Pono e komo nā 'ona moku lawai'a a me nā kalaiwa moku i nā papa ho'ona'auao kū makahiki no nā lāhui i'a i ho'omalū 'ia
- Hiki ke kau 'ia he palena hopu no ke 'ahi maka nui (*Bigeye Tuna*), ka *yellowfin*, a me ke a'u kahakaha (*striped marlin*) na ka *Western and Central Pacific Commission* a me ka *Inter-American Tropical Tuna Commission*

No ke Aho Loloa Lauā (Guam, CNMI a me nā Mokupuni Auwaea)

- Ma nā kā'ei i pāpā 'ia ai ke aho loloa ma nā kai Pikelala ā puni Guam (3-50 nm mai ke kapa kai aku ma ka hikina a me ke komohana a ma waho hou aku ma ka hema) a ā puni ho'i'o CNMI (0-30 mile mai ke kapa kai aku)

No ke Aho Loloa ma Hawai'i

- Palena 'ia ke komo 'ana ma ke ko'a he 164 mau moku lawai'a ka palena nui
- Palena 'ia ke ana o ka moku lawai'a he 101 kapua'i ka loa
- Ma nā kā'ei i pāpā 'ia ai ke aho loloa ā puni ka Pae 'Āina o Hawai'i he 25-70 nm mai ke kapa kai aku
- Pono e hō'ike i ka NMFS he 72 hola ('a'ole helu 'ia nā lā hopena pule a me nā lā nui pikelala) ma mua o ka ha'alele 'ana i ke awa kū moku no ka lawai'a 'ana ma ka EEZ
- Hiki ke kau 'ia he palena hopu no ke 'ahi maka nui (*Bigeye Tuna*), ka *yellowfin*, a me ke a'u kahakaha (*striped marlin*) na ka *Western and Central Pacific Commission* a me ka *Inter-American Tropical Tuna Commission*
- Ma nā ko'a ku'u pāpā'u
 - Pono e kau pū he kanaka nānā 100% o ka manawa
 - He palena kū makahiki no ka hui 'ana me ka honu *loggerhead* (46) a me ka *leatherback* (16)
 - He mau koi hou a'ē no nā pono lawai'a e ho'ēmi ai i ka hopu hewa 'ia 'ana o nā honu (ka makau poepoe a me ka maunu he 'ōpelu) a me nā manu kai (ku'u ma ka 'ao'ao a i'ole he maunu i kala 'ia he uluilu; kiloi akamai i ka pela a ku'u ke aho i ka pō)
- Ma nā ko'a ku'u hohonu
 - Pono e kau pū he kanaka nānā he 20% o ka manawa
 - E ho'ōkō i nā koi no ka ho'ēmi 'ana i ka hopu hewa 'ia o nā manu kai ke lawai'a ma ka 'ākau aku o ka 23 deg.

No Kāmoa 'Amelika

- Palena 'ia ke komo 'ana o nā moku lawai'a ma 'ehā mau māhele 'oko'a no ke ana no nā moku aho loloa
- Pono e hō'ike i ka NMFS he 72 hola ('a'ole helu 'ia nā lā hopena pule a me nā lā nui pikelala) ma mua o ka ha'alele 'ana i ke awa kū moku no ka lawai'a 'ana ma ka EEZ
- Pāpā 'ia ka moku i'a moana nui (>50 kapua'i) he 50 nm mai ke kapa kai aku
- Pono e hohonu aku ke ku'u 'ia 'ana o nā makau i ka 100 mika

Ka Hi Mākoī me ka Hi Lima

- Pono nā palapala 'ae Pikelala a me nā puke hō'ike ke holo ma kahi o nā mokupuni auwaea
- Pono e ho'ōkō i nā koi no ka pa'a 'ana i ka honu

He loa 'a nā koi lawai'a paha na ke aupuni pikelala i pili i ka 'Āpana Pākipika Komohana ma loko o nā Kānāwai Pikelala (*Code of Federal Regulations, Title 50: Wildlife & Fisheries, Chapter 7, Part 665*) aia ma ka <http://ecfr.gpoaccess.gov>

Ua a'oa'o ka 'Aha no kekahi mau hana no ka ho'ēmi 'ana i ka nui o nā māhele ana no ke komo palena 'ia 'ana mai ka 'ehā ā ka 'elua ma Kāmoa 'Amelika a pēia pū ke a'oa'o 'ia 'ana e pili ana i nā mouo hēkau (*fish aggregation device: FAD*) ma ka 'Āpana Pākipika Komohana. Ho'ākāka 'ia ke 'ano o ka mouo hēkau a pono e kākau inoa 'ia a pāpā 'ia ke ku'u 'upena ku'u ā puni ia mea ma ka EEZ o 'Amelika koe ma nā mokupuni auwaea ma ke 'ano he papa hana no'i'i 'aelike. Ho'olele 'ia nā mana'o a'oa'o o ka 'Aha i ke Kuhina Kū'ai no ka 'āpono a me ka ho'ōkō 'ia 'ana.

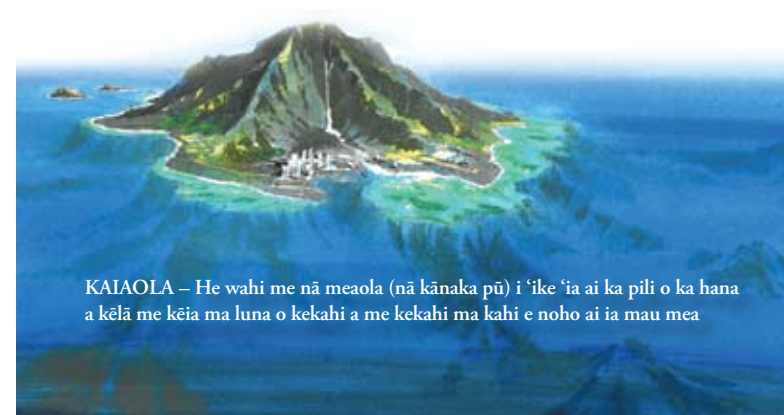
Ka Papa Hana Kaiāola Ko'a I'a Moana



UA KŪKULU 'IA KA PAPA HANA KAIĀOLA KO'A I'A MOANA O KA PĀKĪPIKA (THE PACIFIC PELAGIC FISHERY ECOSYSTEM PLAN: FEP) NO KA HO'OMALU 'ANA I KA 'OHI 'IA 'ANA O NĀ LĀHUI I'A MOANA LOA E NĀ MOKU HOLOKAI 'AMELIKA E HOLO NEI MA KA MOANA PĀKĪPIKA O WAENAKONU A ME KE KOMOHANA MA KA NĀNĀ NUI 'ANA I NĀ KAIĀOLA. MA MULI O KA LOLI O NĀ KAIĀOLA I KE AU 'ANA O KA MANAWA, HE LOLI PŪ KĒIA PAPA HANA HO'OMALU KO'A I'A A NĀNĀ PŪ 'IA NĀ 'IKE KAIĀOLA A ME NĀ 'IKE AKĀKA 'OLE ME NĀ MEA HO'I NO WAHO MAI E KOMO NEI (KŪLOKO A NO NĀ 'ĀINA 'Ē PŪ), A HO'Ā'O 'IA E HANA Ā KAULIKE NĀ PAHU HOPU LIKE 'OLE KA LEHULEHU.

PENEI KA HANA A KA FEP O KA PĀKĪPIKA

- HŌ'IKE I NĀ PAHU HOPU HO'OMALU,
- HŌ'IKE I NĀ PALENA O KĒLĀ ME KĒIA WAHI,
- PAIPAI I KE ALU LIKE 'ANA ME KE KOMO PŪ 'ANA O NĀ PO'E O NĀ KAIĀULU MA O KEKAHI MAU 'AHAHUI A'OA'O A ME NĀ PAPA HANA HO'OMALU KŪPONO,
- HŌ'IKE NO NĀ LĀHUI I HO'OMALU 'IA, A
- HŌ'IKE NO NĀ LULA PILI I NĀ KO'A I'A



KAIĀOLA – He wahi me nā meaola (nā kākana pū) i 'ike 'ia ai ka pili o ka hana a kēlā me kēia ma luna o kekahi a me kekahi ma kahi e noho ai ia mau mea



Western Pacific Regional Fishery Management Council
1164 Bishop St., Suite 1400 • Honolulu, HI 96813
www.wpcouncil.org



Nā Pahu Hopu no ka Ho'omalū 'ana

1. Mālama i nā kaiaola o nā 'ano meaola kai like 'ole i ahuahu pono a paipai i ka ho'ohana ho'omau 'ia 'ana o nā kumu waiwai kai ma kekahi 'ano i kūpono no ke kālaikaiaola a me ka nohona kanaka ma o ka ho'omalū kumu waiwai 'ana ma o ka hana akeakamai pili i ke kālaikaiaola.
2. Ho'olako i nā hana ho'omalū i hiki ke ho'ololi 'ia e apo pū ana i nā 'ike akeakamai hou a me nā loli o ka 'āina a me ke kai a i 'ole nā 'ano ho'ohana 'ana a kānaka.
3. Ho'onui i ka 'ike o ka lehulehu a me ke aupuni no nā wahi kahi e noho ai nā meaola kai i mea e ho'emi 'ia ai nā pō'ino ma muli o nā hana a kānaka a paipai pū i ka mālama pono 'ana.
4. Paipai a kōkua i ke komo pū 'ana o nā po'e o nā kaiāulu kūloko ma ka 'imi, kūkulu, a me ka mālama 'ia 'ana ho'i o nā kumu waiwai kai.
5. Ho'emi i ka nui o nā i'a i hopu hewa 'ia a me nā 'ōpala e like me ka mea i hiki.
6. Ho'omalū a kōkua i ka ho'omalū 'ia 'ana o nā lāhui a me nā kaianoho a me nā wahi i kuahaua 'ia ka ho'omalū 'ia 'ana.
7. Paipai i ka palekana o ke ola o kānaka ma ka moana.
8. Paipai a kōkua i ka ho'okō 'ia 'ana o nā lula kūloko a pekelala i pili i nā ko'a i'a.
9. Ho'onui i ke alu like 'ana me nā hui ho'omalū ko'a i'a kūloko a me nā hui o nā 'āina 'ē o ke aupuni a me nā hui pili 'ole i ke aupuni, a me nā hui o ka lehulehu, no ka ho'omalū pono 'ana i nā kaiaola kai.
10. Ho'oponopono i ka nui a me ka pono o nā 'ike i loa'ā no ke kākō'o 'ana i ka ho'omalū 'ana i nā kaiaola kai.

Nā Palena o Kēlā me Kēia Wahi

Komo i loko o ka *FEP* o nā I'a Moana Pākīpika nā wahi a pau o nā ko'a i'a moana o ke kā'e'i ho'okele waiwai i ka'ā ma lalo o 'Amelika (kama'āina ma ka inoa, 'o ka *US exclusive economic zone: EEZ*) a ma ke kai moana loa no nā moku holokai 'Amelika e hana nei penei: a) lawai'a, pa'a a hali paha i kekahi lāhui i'a moana Pākīpika ma loko o ka *EEZ* o ka 'Āpana Pākīpika Komohana, a i 'ole e) ho'opae i nā lāhui i'a moana Pākīpika ma loko o ka 'Āpana Pākīpika Komohana. Komo i loko o ka 'Āpana Pākīpika Komohana ka Moku'āina 'o Hawai'i, nā Kelikoli, 'o Kāmoa 'Amelika me Guam, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands (CNMI) a me ka 'āpana mokupuni 'Amelika auwaea, 'o ia ho'i 'o Johnston, Midway, a me nā moku kua'au, 'o Palmyra a me Wake; nā mokupuni, 'o Baker, Howland a me Jarvis; a me Kingman Reef.

Ke 'Ano o ka Ho'omalū 'ana a me ke Komo 'ana o Ko nā Kaiāulu

Paipai ke 'ano o ka ho'omalū 'ia 'ana o ka *FEP* no nā I'a Moana Pākīpika i ke alu like 'ana me ke aupuni kelikoli, pekelala a me nā 'āina 'ē a me nā 'ahahui pili 'ole i ke aupuni pū no ka nānā 'ana i nā nīnau pili i ka lehulehu, ka nohona kanaka, ka ho'okele waiwai, nā meaola, ke kālaikaiaola, a me nā nīnau akeakamai 'ē a'e pū i pili i ka ho'omalū kaiaola pono 'ana. Komo i loko o nā nīnau kaiaola nā hopena ma muli o nā hana a kānaka a me nā mea 'ē a'e. Ua pili nā nīnau i nā kumuhana like 'ole, e like me ka loli o ke aniau a me ka hopena o nā wahi māhuahua o ka moana ma muli o ia mea; a me ka hopena o nā waihana i'a ma muli o ka hopu hewa 'ana i ka i'a, 'o ka i'a maunu a me nā lāhui i'a pū i ho'omalū 'ia; a pēia pū nā nīnau pili i nā hana pili 'ole i ka lawai'a 'ana e like me ka ho'ohaumia 'āina a me ke kai, ka ho'onuini māhuahua pākela, ka piha'a moana a me ka pi'i pū o ka 'ākika o ke kai.

He paipai pū ka hana *FEP* i ke komo pū 'ana o nā kānaka ma ka hana ho'oholo mana'o 'ana ma waena o nā kaiāulu, a 'o nā mea nui, 'o ia ka po'e e kauka'i ana ma luna o ka 'āina a me ke kai i 'oihana, i wahi e launa ai me nā kānaka, i mea e ho'okō ai i nā hana ku'una a i wahi e loa'a ai ka 'ai a me ka i'a. Nānā ka *FEP* no nā I'a Moana i nā mana'o o ka lehulehu ma mua ma o nā hālāwai kūkā ma waena o ka lehulehu a ma o nā pū'ulu a'oa'o he nui, me nā Kōmike A'oa'o Kaiaola 'Āpana (*Regional Ecosystem Advisory Committees*) pū nō.

Pū'ulu A'oa'o o ka FEP

Na ka pū'ulu a'oa'o *FEP* e a'oa'o i ka 'Aha no nā nīnau a me nā hihia pili i ka ho'omalū 'ana i nā ko'a i'a a nāna e ho'ākāka no nā hana ho'omalū 'ana a me nā hopena i mana'o 'ia e 'ike 'ia. Aia he mau pū'ulu hou aku nō i ho'okohu 'ia ma lalo o ka pū'ulu a'oa'o. He 16 mau lālā ma ke kōmike Kaiaola I'a Moana. Palena 'ia ka lawelawe 'ana o kēlā me kēia he 'ehā makahiki.

Pū'ulu Papa Hana FEP no nā I'a Moana

Na ka Pū'ulu Papa Hana *FEP* no nā I'a Moana e ho'omalū i ke kūkulu a me ka

ho'okō 'ia 'ana o ka *FEP* no nā I'a Moana a nona ke kuleana 'o ka loiloi 'ana i nā 'ike no ka māhuahua o nā ko'a a me ke kūlana o nā waihana i'a i ho'omalū 'ia. Komo i loko o ka Pū'ulu Papa Hana *FEP* nā loea o ke aupuni pekelala a kūloko a me nā loea pili 'ole i ke aupuni i ho'okohu 'ia e ka 'Aha a lawelawe lākou no ka wā palena 'ole 'ia.

Nā Kōmike A'oa'o Kaiaola 'Āpana

Aia i loko o kēia kōmike ('o ia ho'i, ka *Hawai'i Archipelago Regional Ecosystem Advisory Committee: REAC*) nā lālā a me nā 'elele o ka 'Aha o nā ke'ena pekelala a me ka Moku'āina 'o Hawai'i; nā hui ho'opukapuka; a me nā 'ahahui pili 'ole i ke aupuni no lākou nā kuleana pili i nā hanana pili i ka 'āina a me nā hana pili 'ole i ka lawai'a e 'ike 'ia ai he hopena ma ke kai ma muli o kēia mau hana. Ho'okumu 'ia kekahi mau Kōmike A'oa'o Kaiaola 'Āpana hou a'e ma Hawai'i, Kāmoa 'Amelika, a me ka Pae 'Āina 'o Mariana (Guam a me ka Pae 'Āina 'o Mariana 'Ākau).

Ke Kōmike Akeakamai a me ka 'Ikepili Helu

Aia i loko o ke Kōmike Akeakamai a me ka 'Ikepili Helu ('o ia ho'i, ka *Scientific and Statistical Committee: SSC*) nā loea akeakamai o nā 'ākena kūloko a pekelala, nā kula a me nā kulanui, a me nā 'ahahui 'ē a'e. Ua laulā ka 'ike o kēia mau loea o nā māhele akeakamai like 'ole a he pono ia no ka ho'omalū akeakamai 'ana i ka ho'omalū 'ia 'ana o nā ko'a ma ka 'Āpana Pākīpika Komohana.

Nā Kōmike Kū no ka Manawa o ka FEP

Aia i loko o nā kōmike kū no ka manawa nā lālā o ka 'Aha, a ma mua o ka ho'okō 'ana o ka 'Aha i kekahi hana, na ke kōmike e loiloi i nā 'ike i pili, e like me nā a'oa'o 'ana o ka Pū'ulu A'oa'o o ka *FEP*, nā Pū'ulu Ho'olālā Pae 'Āina a me nā I'a Moana, nā *REAC*, a me ka *SSC*.

Hō'ike 'ia nā mana'o koi o nā kōmike kū no ka manawa a me nā kōmike a'oa'o 'ē a'e i ka 'Aha holo'oko'a no ke kūkā pū 'ana ma mua o kona nānā 'ana i kēlā me kēia nīnau a mana'o koi paha.

Nā Polokalamu no nā Lāhui Kanaka 'Ōiwi a me nā Kaiāulu

'O ka hana a ke *Community Development Program*, ke *Community Demonstration Projects Program* a me ka *Marine Education and Training Program*, 'o ia ka paipai 'ana i ka ho'onui 'ia o ke komo 'ana o nā po'e 'ōiwi o nā mokupuni Pākīpika ma lalo o 'Amelika i ka hana ho'omalū ko'a.

Na ka 'Aha i mālama i nā 'aha kūkā, 'o Ho'ohanohano I Nā Kūpuna, i ka 2006 a me ka 2007 a me Ho'olei 'Ia Pae 'Āina i ka makahiki 2010 no ke kūkulu 'ana i ka papa hana a'oa'o me nā kaiāulu po'e Kānaka Hawai'i a me nā kaiāulu lawai'a ma ka ho'omalū 'ana i nā kaiaola ko'a. Ua kākō'o nā lālā i ka 'oihana 'aha moku' no ka ho'omalū 'ana i nā kumu waiwai o ka 'āina; he hana ku'una ia a ho'opili 'ia i kēlā me kēia wahi a me kēlā me kēia kaiāulu a he hiki ke ho'ololi 'ia.

Ka Ho'omalū 'ana ma Waena o nā 'Āina Like 'Ole a me ka Noi' 'ana

Komo ka 'Aha ma ke kūkulu a me ka ho'okō 'ana i nā 'aelike o nā 'āina like 'ole a me ka noi' 'ana e pili ana i nā kumu waiwai kai. 'O nā hihia o nā 'āina like 'ole a ka *FEP* no nā I'a Moana e nānā nui ai, 'o ia ka ho'omalū 'ana i nā i'a holo mamao ('o ke 'ahi ka mea nui) a me ka mālama 'ia 'ana o nā i'a i ho'omalū 'ia ('o ka honu a me ke koholā ka mea nui). Mai ka ho'omaka 'ana mai o ka milenio hou mai, ua māhele 'ia ka ho'omalū 'ahi 'ana ma ka Moana Pākīpika ma waena o 'elua 'Ahahui Ho'omalū Ko'a 'Āpana: 'o ka *Inter-American Tropical Tuna Commission* a me ka *Western and Central Pacific Fisheries Commission*.

No ke komo 'ana i ka hana, e nānā i ka webiste o ka 'Aha ma ka www.WPCouncil.org, a i 'ole e kelepona i ka 'Aha ma ka (808) 522-8220 a i 'ole e leka uila i ka info.upcouncil@noaa.gov.